

**KENWOOD**

**Руководство пользователя  
TH-F9**

**Благодарим Вас за покупку  
Радиостанции Kenwood!**



## Содержание

Проверка изделия .....	1
Аксессуары в комплекте .....	1
Особенности .....	2-3
<b>Начало работы</b> .....	<b>4-7</b>
ЖК-дисплей .....	4
Управление. Индикаторы .....	5-6
Быстрые клавиши .....	7-13
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>14-24</b>
Таймер выключения (APO) .....	14
Режим сканирования (SCNADD) .....	14
Энергосбережение (SAVE) .....	14
Блокировка пользования занятым каналом (BCLO) .....	15
Звуковое подтверждение (BEEP) .....	15
Поиск радиостанции (FM AUTO) .....	16
Индикатор напряжения (DC-VLT) .....	16
Прием в режиме радио (DW) .....	16-17

## Содержание

Автоматическая подсветка (LAMP).....	17
Блокировка клавиатуры (LOCK) .....	17
Уведомление при включении (MSGSET) .....	18
Переключатель режима работы (NAME) .....	18
Название канала (NM SET).....	18
Частота смещения (OFF SET).....	19
Сообщение дисплея (OPNMSG) .....	19
Пароль включения (PSWD) .....	20
Настройки пароля (PSWD W) .....	20
Сигнал окончания передачи (ROGER) .....	20
Режим сканирования (SCN MD) .....	21
Шумоподавление (STE) .....	21
Предупреждение о долгой передаче (TOT) .....	22
Запрет передачи (TXSTOP).....	22
Голосовое управление (VOX).....	22-23
Задержка VOX (VOX D) .....	23
Чувствительность VOX (VOX S).....	23

□

## Содержание

Широкий/узкий диапазон (WN) .....	24
Сигнал ретранслятора в 1750 Гц .....	24
Предупреждение о низком заряде батареи .....	24
Предупреждение о долгом исходящем сигнале .....	24
Использование зарядного устройства .....	25
<b>Неисправности и их устранение .....</b>	<b>25-26</b>
<b>Технические параметры .....</b>	<b>27-28</b>
Таблица частот для кодировки CTCSS .....	27
Таблица частот для кодировки DCS .....	28
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>29</b>

## **Проверка изделия**

Осторожно вскройте упаковку. Перед тем, как выбросить упаковку, пожалуйста, удостоверьтесь, что все аксессуары, изображенные ниже, присутствуют. Если каких-то частей не хватает, или если вы видите повреждения – немедленно свяжитесь с продавцом.

### **Аксессуары в комплекте**

**Рация**

**SMA-антенна**

**LI-Ion 3000 мАч батарея**

**Автоадаптер**

**Зарядное устройство**

**Зажим для ремня**

**Ремешок**

**Руководство пользователя**

## Особенности

Двойной диапазон, Двухчастотность, Два Дисплея и Двойной режим ожидания

Диапазон частот: 136-174 МГц / 400-470 МГц

FM-радио (88-108 МГц)

Рабочий режим: V-U, U-V, V-V, U-U

Цифровое FM-радио (88-108 МГц)

VOX (Управление голосом)

CTCSS-сигналы (50 групп), DCS-сигналы (105 групп)

Выбор широкого и узкого диапазонов (25 КГц / 12.5 КГц)

Тональность 1750 Гц

Многоэкранный режим (Номер канала/Частота/Название канала)

Многофункциональное сканирование

128 каналов

Яркий светодиодный фонарик

Выбор шага перестройки частоты (5/6.25/10/12.5/25/37.5/50/100 КГц)

Выбор уровня расхода батареи

Высокоемкая литиево-ионная батарея

«Умное» зарядное устройство

Настройка частоты смещения (0-69.950 МГц)

Настройка направления переключения частоты

## *Особенности*

Блокировка пользования занятым каналом (BCLO)

Индикаторы аккумулятора (Напряжение батареи/Полноэкранный режим/Другие сообщения)

Звуковой сигнал окончания передачи

Уведомление о низком заряде батареи

Блокировка клавиатуры

Функция поиска каналов

Функция дублирования каналов

Функция программирования компьютером

Шумоподавление

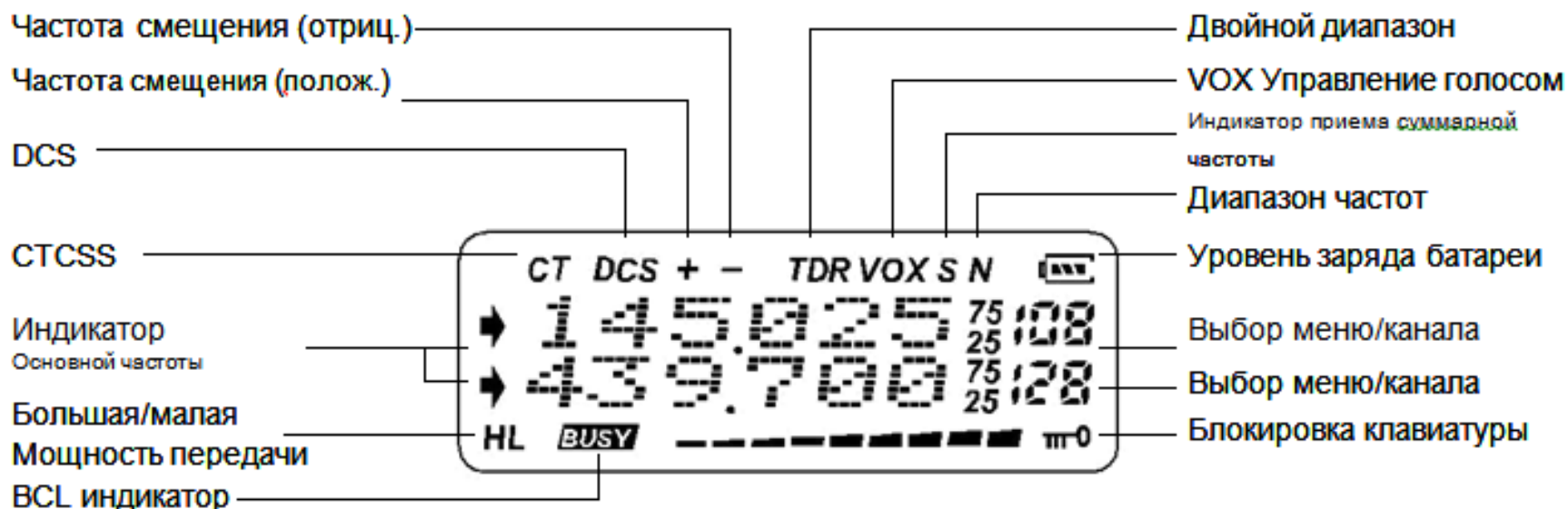
Таймер выключения

Включение по паролю

# Начало работы

## ЖК-дисплей

При включении рации на дисплее будут отображены различные индикаторы. Пожалуйста, обратитесь к приведенной ниже таблице, чтобы узнать обозначения индикаторов.



## Примечание:

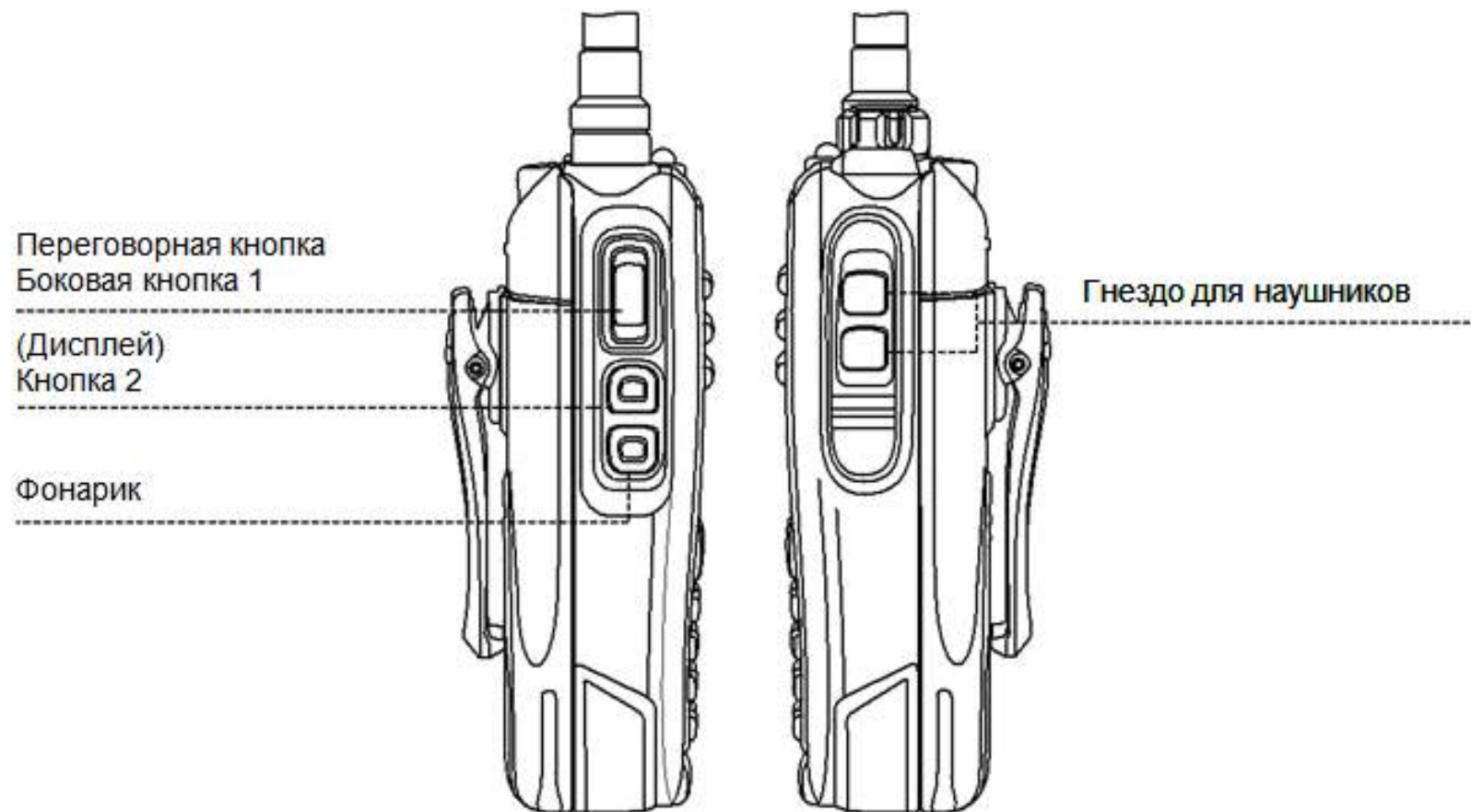
- Полный заряд батареи
- Низкий заряд батареи

- Батарея разряжена
- Уровень сигнала

## Управление. Индикаторы





**Управление. Индикаторы**




## Начало работы


### ■ Скоростной поиск

Нажмите  или  клавиши, чтобы установить каждую Функцию или Параметр – они быстро найдутся.

### ■ Переключатель режима диапазона

Нажмите  для переключения между Однополосным/Двухполосным режимом.


### ■ Кнопка A/B

Нажмите  для выбора задающей частоты. Частота, обозначенная знаком стрелки – задающая частота; без нее – частота речевого диапазона.

### ■ Боковая кнопка 2

Нажмите Боковую Кнопку 2, чтобы включить/выключить фонарик.

### ■ Переключатель режимов выбора частоты и канала

Нажмите  для переключения между режимами выбора частоты и выбора канала. 1. Выбор частоты.

2. Выбор канала. (Примечание: Доступно только в том случае, если каналов больше одного).

## Быстрые клавиши

### ■ Переключатель режимов сканирования

Нажмите **F<sub>т0</sub>** + **0 LCK** для входа в меню переключения сканирования.

### ■ Настройка уровня шума

Нажмите **F<sub>т0</sub>** + **1 SQL** для входа в меню шумоподавления

Нажмите **▲** / **▼** для выбора уровня и нажмите **F<sub>т0</sub>** чтобы выйти.

### ■ Настройка уровня мощности

Нажмите **F<sub>т0</sub>** + **2 POW** для входа в меню выбора мощности

Нажмите **▲** / **▼** для выбора мощности и нажмите **F<sub>т0</sub>** для выхода.

### ■ Настройка функции сканирования

Нажмите **F<sub>т0</sub>** + **3 SCN** для входа в меню сканирования.

Нажмите **▲** / **▼** для прямого/обратного сканирования и нажмите любую клавишу, чтобы выйти.



### ■ Настройка шага частоты

Нажмите **F<sub>т0</sub>** + **4 SETP** чтобы войти в меню настройки шага частоты.

Нажмите **▲** / **▼** для выбора шага частоты и нажмите кнопку **F<sub>т0</sub>** чтобы выйти.




## Быстрые клавиши

### ■ Направление сдвига частоты

Нажмите **F**  + **5**  для выбора сдвига частоты в положительном направлении (+), отрицательном (-), или чтобы выключить данную функцию.

### ■ Настройка режимов CTCSS/DCS

Нажмите **F**  + **6**  для входа в меню настроек CTCSS/DCS.



Нажмите  /  для выбора следующих настроек, затем нажмите **F**  чтобы выйти.

1. OFF. Выключить CTCSS/DCS.
2. Tone. Только передача через CTCSS.
3. CTCSS. Прием и передача через CTCSS.
4. D CODE. Только передача через DCS.
5. DCS. Прием и передача через DCS.
6. TDCS. Передача через CTCSS, прием через DCS.
7. D TSQL. Передача через DCS, прием через CTCSS.

### ■ Настройка кодирования CTCSS/DCS

Нажмите **F**  + **7**  для входа в настройки кодирования CTCSS/DCS.

Нажмите  /  для выбора CTCSS/DCS кодов входящего сигнала,

затем нажмите **F**  для выбора CTCSS/DCS кодов исходящего сигнала. Нажмите **F**  чтобы выйти.

## Быстрые клавиши

### ■ FM-радио

Нажмите **F**  $\pi^0$  + **8** FM чтобы открыть радио.

1. Примечания.

А. Используйте клавиши "1"- "9", чтобы напрямую ввести частоту радиостанции.

Б. Нажмите **▲** / **▼** для поиска радиостанции или корректировки частоты. **F**  $\pi^0$  + **8** FM клавиши служат для выхода.

2. Как сохранить частоту радиостанции.

Найдя подходящую частоту, нажмите кнопку **F**  $\pi^0$ , затем **▲** / **▼** для выбора канала.

Вы можете использовать до 25 каналов. Нажмите **V/M** чтобы сохранить радиостанцию.

3. Режим каналов FM-радио.

В режиме радио нажмите **V/M** для переключения между режимами выбора частоты и выбора канала.

В режиме выбора канала, нажмите **▲** / **▼** чтобы включить сохраненный Вами канал.

### ■ Сохранение и удаление радиостанций

В режиме выбора частоты Вы можете вводить параметры частоты входящего/исходящего сигнала

Нажмите **F**  $\pi^0$ , а затем **▲** / **▼** для выбора определенного канала. Нажмите **V/M** чтобы сохранить.

Примечание. Вы также можете использовать функцию выбора частоты смещения, чтобы задать разные значения частотам входящего и исходящего сигналов.

## Список быстрых клавиш

Нажмите **F** + **9** для входа в меню, используйте / клавиши для изменения настроек.

Номер функции	Название функции	Отображение на дисплее	Выбор параметра	Примечание	Подтверждение	Возврат	Подробная Информация
1	Авто-выключение Вверх  Вниз		Нажмите для настройки  /	16 опций: 1-15 часов, отключение		Любая Клавиша	стр. 14
2	Режим сканирования Вверх  Вниз		Нажмите для настройки  /	ON: Включить OFF: Выключить		Любая Клавиша	стр. 14
3	Энергосбережение Вверх  Вниз		Нажмите для настройки  /	ON: Включить OFF: Выключить		Любая Клавиша	стр. 14
4	Блокировка пользованием занятым каналом Вверх  Вниз		Нажмите для настройки  /	ON: Включить OFF: Выключить		Любая Клавиша	стр.15
5	Звуковое подтверждение Вверх  Вниз		Нажмите для настройки  /	ON: Включить OFF: Выключить		Любая Клавиша	стр. 15
6	Поиск радиостанции Вверх  Вниз		Нажмите для настройки  /	ON: Включить OFF: Выключить		Любая Клавиша	стр. 16
7	Индикатор напряжения Вверх  Вниз		Нажмите для настройки  /	Отобразить текущее напряжение		Любая Клавиша	стр. 16
8	Сканирование по 2 каналам (FM-радио). Вверх  Вниз		Нажмите для настройки  /	ON: Включить OFF: Выключить		Любая Клавиша	стр. 16-17

## Список быстрых клавиш

Номер функции	Название функции	Отображение на дисплее	Выбор параметра	Примечание	Подтверждение	Возврат	Подробная Информация
9	Подсветка Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>LAMP</b> 09	Нажмите для настройки ▲ / ▼	KEY: подсветка включается при нажатии клавиш OFF: подсветка выключена CONT: включена всегда	→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 17
10	Блокировка клавиатуры Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>LOCK</b> 10	Нажмите для настройки ▲ / ▼	PTT: заблокировать PTT KEY: блок цифр и "вверх"/"вниз" ALL: заблокировать все кнопки K+S: Блок цифр	→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 17-18
11	Уведомление о включении Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>MSGSET</b> 11	Нажмите для настройки ▲ / ▼	Введите сообщение с помощью клавиатуры ...	→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 18
12	Переключатель режима работы Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>NAME</b> 12	Нажмите для настройки ▲ / ▼	ALPHA: название канала FREQ: частота	→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 18
13	Название канала Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>NM SET</b> 13	Нажмите для настройки ▲ / ▼	Введите сообщение с помощью клавиатуры ...	→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 18-19
14	Частота смещения Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>OFFSET</b> 14	Введите цифры		→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 19
15	Сообщение дисплея Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>OPNMSG</b> 15	Нажмите для настройки ▲ / ▼	OFF: не отображать DC: отображать напряжение MSG: отображать сообщение	→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 19
16	Пароль включения Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>PSWD</b> 16	Нажмите для настройки ▲ / ▼	ON: Включить OFF: Выключить	→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 20
17	Настройки пароля Вверх ▲ ▼ Вниз	→ <b>PSWD W</b> 17	Введите 4 пароля		→ <b>F 10</b> →	Любая Клавиша	стр. 20

## Список быстрых клавиш

Номер функции	Название функции	Отображение на дисплее	Выбор параметра	Примечание	Подтверждение	Возврат	Подробная Информация
18	Сигнал окончания передачи Вверх ▲ Вниз ▼	+ROGER 18	Нажмите для настройки ▲ / ▼	ON: Включить OFF: Выключить	F 180 →	Любая Клавиша	стр. 20-21
19	Режим сканирования Вверх ▲ Вниз ▼	+SCN MD 19	Нажмите для настройки ▲ / ▼	TO: поиск по времени CO: поиск по держателю	F 190 →	Любая Клавиша	стр. 21
20	Шумоподавление Вверх ▲ Вниз ▼	+STE 20	Нажмите для настройки ▲ / ▼	ON: Включить OFF: Выключить	F 200 →	Любая Клавиша	стр. 21
21	Предупреждение о долгой передаче Вверх ▲ Вниз ▼	+TOT 21	Нажмите для настройки ▲ / ▼	Таймер: 1-7 минут	F 210 →	Любая Клавиша	стр. 22
22	Запрет передачи Вверх ▲ Вниз ▼	+TXSTOP 22	Нажмите для настройки ▲ / ▼	ON: Включить OFF: Выключить	F 220 →	Любая Клавиша	стр. 22
23	Управление голосом (VOX) Вверх ▲ Вниз ▼	+VOX 23	Нажмите для настройки ▲ / ▼	ON: Включить OFF: Выключить	F 230 →	Любая Клавиша	стр. 22-23
24	Задержка VOX Вверх ▲ Вниз ▼	+VOX D 24	Нажмите для настройки ▲ / ▼	Задержка в 1-4 сек.	F 240 →	Любая Клавиша	стр. 23
25	Чувствительность VOX Вверх ▲ Вниз ▼	+VOX S 25	Нажмите для настройки ▲ / ▼	Уровень чувствительности - 1-8	F 250 →	Любая Клавиша	стр. 23-24
26	Широкий/узкий диапазон Вверх ▲ Вниз ▼	+WIDNAR 26	Нажмите для настройки ▲ / ▼	WIDE: широкий диап. NARR: узкий диап.	F 260 →	Любая Клавиша	стр. 20

## ■ Таймер выключения (APO) - Меню 1

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 1.



Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼**, чтобы установить время. Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## ■ Режим сканирования (SCNADD) - Меню 2

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 2.



Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать 1.ON - включить режим сканирования или 2.OFF - выключить.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## ■ Энергосбережение (BATSAV) - Меню 3

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 3.




Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать 1.ON - включить режим энергосбережения или 2.OFF - выключить.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Блокировка пользования занятым каналом (BCLO) - Меню 4

Эта функция предотвращает вмешательство с других каналов, когда Вы говорите по выбранному каналу. Нажмите "РТТ", и рация не сможет передавать по другим каналам.


В режиме ожидания нажмите **F** **↔** + **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 4. 

Нажмите **F** **↔** для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.

Нажмите **F** **↔** для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Звуковое подтверждение (BEEP) - Меню 5

Данная функция предназначена для того, чтобы подтверждение или ошибка при совершении операций сопровождалась звуковым сигналом. Убедительно просим Вас включить эту функцию во избежание неполадок. 

В режиме ожидания нажмите **F** **↔** + **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 5.

Нажмите **F** **↔** для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.

Нажмите **F** **↔** для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## Эксплуатация

### ■ Поиск радиостанции (FMAUTO) - Меню 6

В режиме ожидания нажмите : **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 6.

→ **FMAUTO** 06

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Индикатор напряжения (DC VLT) - Меню 7

В режиме ожидания нажмите : **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 7.

→ **DC VLT** 07

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** клавиши отобразят текущее напряжение.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Прием в режиме радио (DW) - Меню 8

С этой функцией Вы можете принимать сигналы даже в режиме радио.


Рекомендуется включить ее, чтобы рация всегда была в режиме ожидания.

В режиме ожидания нажмите : **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 8.

→ **DW** 08



## Эксплуатация

Нажмите **F**  для входа и **▲/▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.


Нажмите **F**  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲/▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Автоматическая подсветка (LAMP) - Меню 9

В режиме ожидания нажмите **F**  + **9**  для входа в меню, затем **▲/▼** для выбора Меню 9.





Нажмите **F**  для входа и **▲/▼** для выбора 1.KEY. - Автоматическая подсветка на 3 секунды при нажатии любых клавиш. 2.CONT. - Постоянная подсветка, или 3.OFF - отключение подсветки.


Нажмите **F**  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲/▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).


### ■ Блокировка клавиатуры (LOCK) - Меню 10

В режиме ожидания нажмите **F**  + **9**  для входа в меню, затем **▲/▼** для выбора Меню 10.



Нажмите **F**  для входа и **▲/▼** для выбора 1. PTT. - Блокировка только клавиши PTT.

2. K+S. - Блокировка клавиш "вверх"/"вниз" и цифр. 3. ALL. - Блокировка всех клавиш. 4. KEY. - Блокировка клавиш цифр.

Нажмите **F**  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲/▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## ■ Уведомление при включении (MSGSET) - Меню 11

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 11.

◆ MSGSET 11

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** для выбора "0-9, A-Z, +, -", нажмите **9 SET** чтобы выбрать следующий символ или **7 CODE** чтобы удалить символ.

После ввода сообщения, нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## ■ Переключатель режима работы (NAME) - Меню 12

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 12.

◆ NAME 12

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** для выбора 1.ALPHA. - отображение названия канала, или 2.FREQ. - отображение текущей частоты.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## ■ Название канала (NM SET) - Меню 13

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 13.

◆ NM SET 13

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** для выбора "0-9, A-Z, +, -", нажмите **9 SET** чтобы выбрать следующий символ или **7 CODE** чтобы удалить символ.

После ввода сообщения, нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## ■ Частота смещения (OFFSET) - Меню 14

Частота смещения обозначает разницу частот между частотами приема и передачи. Частота смещения данной радиостанции может быть в пределах от 0 до 69.950 МГц.

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9** SET для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 14.

**▲ OFFSET 14**

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** чтобы задать желаемое значение частоты с помощью клавиатуры.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## ■ Сообщение дисплея (OPNMSG) - Меню 15

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9** SET для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 15.

**▲ OPNMSG 15**

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** для выбора 1.OFF - ничего не отображать, 2.DC - отображать напряжение аккумулятора, 3.MSG - отображать введенное Вами сообщение.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

## ■ Пароль включения (PSWD) - Меню 16

В режиме ожидания нажмите **F** **↔** + **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 16.

Нажмите **F** **↔** для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.

Нажмите **F** **↔** для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

▶ **PSWD** 16

## ■ Настройки пароля (PSWD W) - Меню 17

В режиме ожидания нажмите **F** **↔** + **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 17.

Нажмите **F** **↔** для входа и **▲** / **▼** и введите 4 пароля с помощью клавиатуры.

Нажмите **F** **↔** для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

▶ **PSWD W** 17

## ■ Сигнал окончания передачи (ROGER) - Меню 18

В режиме ожидания нажмите **F** **↔** + **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 18.

Нажмите **F** **↔** для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.

Нажмите **F** **↔** для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

▶ **ROGER** 18

## Эксплуатация

### ■ Режим сканирования (SCN MD) - Меню 19

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 19.



Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** для выбора 1.ТО - при входящем сигнале сканирование начнется через 5 секунд после входа в ждущий режим. 2.СО - не сканировать при входящем сигнале, и сканировать, если сигнала нет 3 секунды.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Шумоподавление (STE) - Меню 20

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 20.



Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Предупреждение о долгой передаче (TOT) - Меню 21

Предупреждение о долгой передаче сделано, чтобы предотвратить слишком долгую передачу. Когда исходящий сигнал продлится дольше установленного времени, передача прекратится, и Вы услышите сигнал.

+TOT 21

В режиме ожидания нажмите **F** **↔** + **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 21.

Нажмите **F** **↔** для входа и **▲** / **▼** для выбора промежутка времени от 1 до 7 минут.

Нажмите **F** **↔** для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Запрет передачи (TXSTOP) - Меню 22

В режиме ожидания нажмите **F** **↔** + **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 22.

+TXSTOP 22

Нажмите **F** **↔** для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.

Нажмите **F** **↔** для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

### ■ Голосовое управление (VOX) - Меню 23

Радиа автоматически переключится в режим передачи, когда услышит голос.

Поскольку VOX необходимо сначала распознать голос, при передаче может произойти задержка, и начало речи может быть не передано.

## Эксплуатация

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 23.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать, включить или отключить функцию.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).



### ■ Задержка VOX (VOX D) - Меню 24

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 24.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** для выбора промежутка времени от 1 до 4 секунд.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.

(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).



### ■ Чувствительность VOX (VOX S) - Меню 25

В режиме ожидания нажмите **F**  $\rightarrow$  **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 25.

Нажмите **F**  $\rightarrow$  для входа и **▲** / **▼** для выбора уровня чувствительности от 1 до 8.

1 - самый высокий уровень чувствительности, 8 - самый низкий.


Нажмите **F**  $\rightarrow$  для подтверждения и возврата в главное меню.


(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).



### ■ Широкий/узкий диапазон (WIDNAR) - Меню 26

В режиме ожидания нажмите **F**  + **9 SET** для входа в меню, затем **▲** / **▼** для выбора Меню 26.

Нажмите **F**  для входа и **▲** / **▼** чтобы выбрать 1.WIDE - широкополосный диапазон (25 кГц), или 2.NARROW - узкополосный диапазон (12,5 кГц).

Нажмите **F**  для подтверждения и возврата в главное меню.


(Теперь Вы можете использовать **▲** / **▼** клавиши для выбора других меню, или нажать любую кнопку, чтобы вернуться в режим ожидания).

→ WIDNAR 26

### ■ Сигнал ретранслятора в 1750 Гц

Нажмите и удерживайте клавишу РТТ, затем нажмите клавишу фонарика для передачи на тональности в 1750 Гц.

### ■ Предупреждение о низком заряде батареи

Когда заряд батареи будет заканчиваться, Вы услышите характерный сигнал, индикатор батареи начнет мигать красным светом, и иконка индикатора будет выглядеть так: 

### ■ Предупреждение о долгом исходящем сигнале

Когда рация будет передавать на протяжении долгого времени, Вы услышите характерный сигнал, и передача прекратится. Для продолжения передачи нажмите клавишу РТТ. С настройкой таймера Вы можете ознакомиться на стр. 22.

### ■ Использование зарядного устройства

1. Вставьте зарядное устройство в розетку (90-240 В), если индикатор батареи мигает, то происходит зарядка аккумулятора.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Красный цвет индикатора означает, что идет зарядка, зеленый - что аккумулятор полностью заряжен.

## Неисправности и их устранение

При обнаружении неисправности, найдите ее в данном списке и воспользуйтесь предлагаемыми советами. В некоторых случаях, выключение и включение рации поможет устранить неисправность.

Проблема	Решение
Рация не включается	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Аккумулятор может быть разряжен, зарядите его или установите новый.</li><li>2. Аккумулятор может быть установлен неправильно. Выньте его, и вставьте обратно.</li></ol>
Аккумулятор быстро разряжается	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Срок жизни аккумулятора подошел к концу, воспользуйтесь новым.</li><li>2. Аккумулятор не был заряжен полностью.</li></ol>
Рация включается, но звука нет.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Убедитесь, что уровень громкости выставлен на максимальный режим.</li><li>2. Убедитесь, что CTCSS/DCS коды совпадают с кодами других участников разговора.</li></ol>
Клавиатура не работает.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Убедитесь, что клавиатура не заблокирована.</li><li>2. Убедитесь, что никакая клавиша не зажала.</li></ol>
В режиме ожидания, рация начинает передачу без нажатия клавиши РТТ.	Скорее всего, Вы включили функцию VOX, проверьте ее настройки.

## Неисправности и их устранение

<b>Проблема</b>	<b>Решение</b>
Некоторые функции не могут быть сохранены.	Убедитесь, что Вы не работаете в режиме выбора канала. Некоторые функции могут редактироваться только через стороннее программное обеспечение.
Прием сторонних сигналов при коммуникации.	Смените CTCSS/DCS коды для Вашей группы.

## Таблица частот для кодировки CTCSS

<b>CTCSS</b>									
1	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
2	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
3	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
4	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
5	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
6	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
7	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
8	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
9	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

## Таблица частот для кодировки DCS

<b>DCS</b>									
1	D023N	16	D074N	31	D165N	46	D261N	61	D356N
2	D025N	17	D114N	32	D172N	47	D263N	62	D364N
3	D026N	18	D115N	33	D174N	48	D265N	63	D365N
4	D031N	19	D116N	34	D205N	49	D266N	64	D371N
5	D032N	20	D122N	35	D212N	50	D271N	65	D411N
6	D036N	21	D125N	36	D223N	51	D274N	66	D412N
7	D043N	22	D131N	37	D225N	52	D306N	67	D413N
8	D047N	23	D132N	38	D226N	53	D311N	68	D423N
9	D051N	24	D134N	39	D243N	54	D315N	69	D431N
10	D053N	25	D143N	40	D244N	55	D325N	70	D432N
11	D054N	26	D145N	41	D245N	56	D331N	71	D445N
12	D065N	27	D152N	42	D246N	57	D332N	72	D446N
13	D071N	28	D155N	43	D251N	58	D343N	73	D452N
14	D072N	29	D156N	44	D252N	59	D346N	74	D454N
15	D073N	30	D162N	45	D255N	60	D351N	75	D455N

## Технические характеристики

### Основные

Частота	СВЧ 136-174.995 МГц УВЧ 400-470.995 МГц
Каналы	128
Разнос каналов	5, 6.25, 10, 12.5, 25, 37.5, 50, 100 КГц
Входное напряжение	7.2 В
Аккумулятор	7.2В 3000мАч
Рабочая температура	-10° / +60°
Размеры / Вес	мм 116 x 53 x 35 (корпус) / 250 г.

### Приемник

Чувствительность (12 ДБ)	< 0.2 мкВ
Звуковой выход	≥ 500 мВатт

### Передатчик

Модуляция	F3E
Помехи	в соответствии с уставом R&TTE
Макс. отклонение	≤ +/- 5 КГц

### FM-радио

Диапазон частот	76-108 МГц
-----------------	------------